

六、開課日期：二零零一年二月

\*按照八月十六日第41/99/M號法令第十條規定，就讀本課程而成績及格者，並不排除以後須根據七月二十六日第39/93/M號法令之規定及關於學歷認可之其他法例對相應之學位、文憑或證書作正式之確認。

### 第 61/2001 號社會文化司司長批示

八月十六日第 41/99/M 號法令訂定總址設於澳門特別行政區以外之私立高等教育機構從事教育活動之法律制度，並規定須預先對擬舉辦之課程為澳門特別行政區帶來利益進行確認。

在這情況下，華南師範大學按照上述法規之規定，就為澳門特別行政區帶來利益之確認及運作中文專業學士學位補充課程之許可提出申請。

同時，鑑於上述申請符合八月十六日第 41/99/M 號法令第三及第四條所指之要件，以及考慮到高等教育輔助辦公室的贊同意見；

基於此；

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據八月十六日第 41/99/M 號法令第五及第六條，第6/1999號行政法規第五條第二款及第14/2000號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、確認華南師範大學所辦的中文專業學士學位補充課程為澳門特別行政區帶來利益，並核准該課程按照附載於本批示及構成其組成部分的附件之規定及條件運作。

二、本批示自公佈翌日起生效，但其效力追溯至二零零一年一月一日。

二零零一年十一月二十二日

社會文化司司長 崔世安

### 附件

一、私立高等教育機構名稱及總址：華南師範大學

中國廣東省廣州市天河區石牌

6. Data em que teve início o curso: Fevereiro de 2001.

\* Nos termos do disposto no artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 41/99/M, de 16 de Agosto, a frequência, com aproveitamento, do presente curso não exclui a necessidade de posterior confirmação formal do correspondente grau académico, diploma ou certificado, nos termos previstos pelo Decreto-Lei n.º 39/93/M, de 26 de Julho, e demais legislação relativa ao reconhecimento de habilitações académicas.

### Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 61/2001

O Decreto-Lei n.º 41/99/M, de 16 de Agosto, estabelece o regime jurídico para o exercício de actividades de ensino por instituições de ensino superior privado sediadas fora da Região Administrativa Especial de Macau, condicionando-o ao prévio reconhecimento do interesse para a Região Administrativa Especial de Macau dos cursos a ministrar.

Neste contexto, foi requerido pela South China Normal University, ao abrigo das disposições consignadas no citado diploma, o reconhecimento do interesse para a Região Administrativa Especial de Macau e a autorização para o funcionamento do curso complementar de licenciatura em Língua Chinesa.

Considerando, ainda, que se encontram preenchidos os requisitos previstos nos artigos 3.º e 4.º do Decreto-Lei n.º 41/99/M, de 16 de Agosto, e atento o parecer favorável do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior.

Nestes termos;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto nos artigos 5.º e 6.º do Decreto-Lei n.º 41/99/M, de 16 de Agosto, no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, e no n.º 1 da Ordem Executiva n.º 14/2000, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É reconhecido o interesse para a Região Administrativa Especial de Macau e autorizado o funcionamento do curso complementar de licenciatura em Língua Chinesa, ministrado pela South China Normal University, nos termos e nas condições constantes do anexo ao presente despacho e que dele faz parte integrante.

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 1 de Janeiro de 2001.

22 de Novembro de 2001.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

### ANEXO

1. Denominação da instituição de ensino superior privada e respectiva sede: South China Normal University, sita em Shipai na zona Tianhe da Cidade de Cantão da Província de Guangdong da República Popular da China;

二、本地合作之實體名稱：澳門業餘進修中心

2. Denominação da entidade de colaboradora local:

Centro Amador de Estudos Permanentes de Macau;

三、在澳門之教育機構名稱及總址：澳門業餘進修中心  
澳門新口岸外港填海區  
羅馬街八十五號建興龍  
廣場三樓

3. Denominação e sede do estabelecimento de ensino em Macau:

Centro Amador de Estudos Permanentes de Macau, sito na Rua de Roma, n.º 85, Plaza Kin Heng Long, 3.º andar, NAPE, Macau;

四、高等課程名稱及所頒授之證書、文憑或學位：中文專業學士學位補充課程  
學士學位<sup>(1)·(2)</sup>

4. Designação do curso superior e certificado, diploma ou grau académico que confere:

**Curso Complementar de Licenciatura em Língua Chinesa;**  
Licenciatura<sup>(1)·(2)</sup>;

五、課程學習計劃：

5. Plano de estudos do curso:

### 第一學年

### 1.º Ano

科目	學時
中國近代文學	55
外國文學	55
中學語文教學法 / 秘書學 (任選一科)	55
中國傳統文化與現代化 / 比較文學 (任選一科)	55
英語 (選修)	88

Disciplinas	Horas
Literatura Chinesa Moderna	55
Literatura Estrangeira	55
Didáctica da Língua Chinesa no Ensino Secundário/Secretariado (Opção alternativa)	55
Cultura Tradicional Chinesa e Modernização/Literatura Comparada (Opção alternativa)	55
Língua Inglesa (Optativa)	88

### 第二學年

### 2.º Ano

科目	學時
美學	55
教育心理學 / 港澳台文學 (任選一科)	55
教育學 / 創作心理學 (任選一科)	55
畢業論文	

Disciplinas	Horas
Estética	55
Psicologia da Educação/Literatura de Hong Kong, Macau e Taiwan (Opção alternativa)	55
Ciências da Educação/Psicologia da Criatividade (Opção alternativa)	55
Dissertação	

六、開課日期：二零零一年一月

6. Data em que teve início o curso: Janeiro de 2001.

<sup>(1)</sup> 完成課程，且成績符合有關規章之要求者，頒本科畢業證書；完成課程，成績符合有關規章之要求，且通過英語特別考試者，頒學士學位。

<sup>(1)</sup> Aos alunos que concluírem o curso com as classificações correspondentes às exigidas pelos respectivos regulamentos, é atribuído diploma de graduação; aos alunos que concluírem o curso com as classificações correspondentes às exigidas pelos respectivos regulamentos e que tiverem obtido aprovação no exame especial de inglês, é atribuído o grau de licenciatura.

<sup>(2)</sup> 按照八月十六日第41/99/M號法令第十條規定，就讀本課程而成績及格者，並不排除以後須根據七月二十六日第39/93/M號法令之規定及關於學歷認可之其他法例對相應之學位、文憑或證書作正式之確認。

<sup>(2)</sup> Nos termos do disposto no artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 41/99/M, de 16 de Agosto, a frequência, com aproveitamento, do presente curso não exclui a necessidade de posterior confirmação formal do correspondente grau académico, diploma ou certificado, nos termos previstos pelo Decreto-Lei n.º 39/93/M, de 26 de Julho, e demais legislação relativa ao reconhecimento de habilitações académicas.